**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Тема работы группы: «Русские и немецкие пословицы и поговорки о животных».

**План работы группы:**

1. Найдите перевод животных, подпишите картинки.

Der Wolf, der Affe, der Elefant, der Fuchs, der Löwe, der Esel, der Bӓr, die Maus.



1. Найдите перевод русских пословиц и поговорок, заполните таблицу.

Обратите внимание на выделенные слова.

1. Сравните русские и немецкие пословицы и поговорки о животных.
2. Прочитайте пословицы, перевод которых:

а) полностью совпадает с русскими пословицами;

б) частично совпадает;

в) не совпадает.

5. Во время работы пользуйтесь немецко–русским словарём.

Через 7-10 минут результаты работы представьте одноклассникам.

|  |  |
| --- | --- |
| **Русские пословицы** | **Немецкие пословицы** |
| Хитрый как лиса. |  |
| Волка ноги кормят. |  |
| Голодный как волк. |  |
| Злой как собака. |  |
| Легок на помине. |  |
| Где силой не возьмешь, там  хитрость поможет. |  |

|  |
| --- |
| **Schlau** wie ein Fuchs. |
| Den Wolf ernähren seine **Beine.** |
| **Hungrig** wie ein Bär. |
| **Böse** wie ein Wolf. |
| Wie ein Wolf in **der Fabel**. |
| Was der **Löwe** nicht **kann**, das kann der  Fuchs. |

**План выступления группы у доски.**

Наша группа сравнила русские и немецкие пословицы и поговорки о животных. Мы нашли пословицы и поговорки, перевод которых полностью совпадает:

1.

2.

Совпадает частично:

1.

2.

Не совпадает:

1.

2.

Этот факт нас удивил, раньше мы об этом не знали.